

Guide de référence rapide du moniteur patient de la série ePM

(Applicable pour les moniteurs ePM10/ePM10A/ePM10C/ePM12/ePM12A/ePM12C/ePM15/ePM15A/ePM15C)

Symbole	Fonction
	Ouvre le menu principal.
	Ouvre le menu Alarme .
	Met en pause les alarmes sonores.
	Ouvre le menu Revoir .
	Ouvre le menu Gestion patient .
	Démarre une mesure PNI ou arrête la mesure PNI actuelle.
	Démarre une mesure PNI continue pendant cinq minutes.
	Démarre un étalonnage de réinitialisation du transducteur PNI.
	Ouvre la fenêtre Pction vein.
	Ouvre le menu Régl. des param.

Symbole	Fonction
	Affiche d'autres raccourcis.
	Reconnait les alarmes en cours et réinitialise le système d'alarme.
	Met en pause les alarmes en cours.
	Passe en mode Veille.
	Ouvre le menu Réglages écran .
	Arrête toutes les mesures PNI.
	Ouvre le menu Mesure PNI .
	Affiche l'écran PAPO .
	Ouvre la fenêtre DC Mesure .
	Ouvre la fenêtre Affichage distant .

Symbole	Fonction
	Déclenche un événement manuellement et l'enregistre.
	Ouvre la fenêtre OxyCRG .
	Active le mode privé.
	Active le mode CEC.
	Ouvre le menu Volume .
	Ouvre le menu Calculs .
	Démarre l'impression d'un rapport en temps réel.
	Ouvre le menu Unité .
	Ouvre le menu Dériv ECG/Gain .
	Affiche l'écran EWS .
	Ouvre la boîte de dialogue Sortie patient .
	Imprime les rapports Sortie patient sélectionnés.

Symbole	Fonction
	Affiche l'écran Microtend .
	Ouvre la fenêtre ECG 12 dériv en plein écran.
	Active le mode nuit.
	Active le mode d'intubation.
	Fige les tracés.
	Ouvre le menu Charg. conf.
	Démarre/Arrête un enregistrement.
	Permet d'obtenir de l'aide.
	Affiche le résumé ECG sur les dernières 24 heures.
	Affiche le menu GCS .
	Ouvre la boîte de dialogue Patients libérés .

Mise en marche du moniteur

Appuyez sur cet interrupteur d'alimentation pour mettre le moniteur sous tension.

Actions rapides à l'aide de commandes tactiles

Les commandes tactiles suivantes permettent d'effectuer une action rapide.

- Avec deux doigts :
 - ◆ Pour les patients adultes et pédiatriques, balayer l'écran tactile vers la gauche ou vers la droite permet de passer de l'écran normal à l'écran Grds chiffres.
 - ◆ Pour les patients nouveau-nés, balayer l'écran tactile vers la gauche ou vers la droite permet de choisir entre les écrans SpO₂, oxyCRG et Grds chiffres.
 - ◆ Balayer l'écran tactile vers le bas permet d'ouvrir la boîte de dialogue **Patients libérés**.
- Avec un seul doigt :
 - ◆ Balayer l'écran tactile vers la droite permet d'afficher ou d'agrandir l'écran Microtend.
 - ◆ Balayer l'écran tactile vers la gauche permet de masquer ou de réduire l'écran Microtend.
 - ◆ Balayer l'écran tactile vers le bas permet de configurer la connexion au réseau sans fil.

Ecran

Verrouillage de l'écran tactile

Pour verrouiller l'écran tactile, appuyez longuement sur le raccourci **Menu princ.** et faites-le glisser comme indiqué par la flèche. Un symbole de cadenas  s'affiche au-dessus du raccourci **Menu princ.** si l'écran tactile est désactivé.

Déverrouillage de l'écran tactile

L'écran tactile est activé lorsque :

- La durée prédéfinie est atteinte.
- Vous appuyez longuement sur le raccourci **Menu princ.** et le faites glisser comme indiqué par la flèche.

Sélection d'un écran

Balayage de l'écran tactile vers la gauche ou vers la droite avec deux doigts :

- Pour les patients adultes et pédiatriques : permet de passer de l'écran normal à l'écran Grds chiffres.
- Pour les patients nouveau-nés : permet de choisir entre les écrans SpO₂, OxyCRG et Grds chiffres.

ou

1. Accédez à **Sélect. l'écran** en suivant l'une des méthodes suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Réglages écran**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Affichage**, sélectionnez **Sélect. l'écran**.
2. Sélectionnez l'écran souhaité.

Affichage des valeurs numériques et des tracés

1. Accédez à **Config. Affichage** en suivant l'une de ces méthodes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez l'onglet **M en p bloc**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Affichage**, sélectionnez **M en p bloc**.
2. Sélectionnez une zone de valeurs numériques des paramètres ou une zone de tracés, puis sélectionnez dans la liste déroulante un élément à afficher dans cette zone. Les paramètres et les tracés que vous ne sélectionnez pas ne sont pas affichés.

Configuration du raccourci

1. Configurez le raccourci en suivant l'une de ces méthodes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez l'onglet **Sélect. des raccourcis**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Affichage**, sélectionnez **Raccourcis**.
2. Sélectionnez l'onglet **Actuel** pour configurer les raccourcis que vous souhaitez afficher : Depuis le haut de cette page, sélectionnez un bloc dans lequel vous souhaitez afficher un raccourci défini, puis sélectionnez ce raccourci dans la liste correspondante.
3. Sélectionnez l'onglet **Autres** pour configurer les raccourcis que vous souhaitez afficher lorsque le raccourci Autres est sélectionné.

Configuration du moniteur

Réglage du volume

Sélectionnez le raccourci **Volume** pour régler le **volume des alarmes**, le **volume QRS** et le **volume des touches**.

Réglage de la luminosité de l'écran

1. Accédez à **Affichage** en suivant l'une des méthodes suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez l'onglet **Affichage**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Affichage**, sélectionnez **Affichage**.
2. Réglez la **Luminosité** de l'écran. Si la **Luminosité** est définie sur **Auto**, la luminosité de l'écran passe automatiquement au niveau de luminosité ambiante.

Gestion des patients

Admission d'un patient

Le moniteur admet un nouveau patient dans les situations suivantes :

- Lorsqu'un patient est sorti manuellement, le moniteur admet automatiquement un nouveau patient.
- Après son arrêt pendant la période sélectionnée, le moniteur procède automatiquement à la sortie du patient précédent et admet un nouveau patient au démarrage.
- Si le moniteur n'a pas détecté certains signes vitaux du patient (ECG, SpO₂, FP, FR, PNI) pendant 30 minutes, un message s'affiche et vous demande si le moniteur doit commencer à surveiller un nouveau patient si l'un des signes vitaux ci-dessus est à nouveau détecté.

Modification des informations patient

1. Sélectionnez le raccourci **Informations patient**.
2. Dans le menu **Gestion patient**, modifiez les informations patient si nécessaire.

Si vous connectez un lecteur de codes-barres à votre moniteur, vous pouvez analyser le code-barres du patient pour accéder au numéro de dossier médical de ce patient.

Sortie d'un patient

Procédez à la sortie manuelle d'un patient en suivant l'une des méthodes suivantes :

- Balayez l'écran tactile vers le bas à l'aide de deux doigts.
- Sélectionnez le raccourci **Sortie patient**.
- Sélectionnez les informations patient dans l'angle supérieur gauche de l'écran → **Sortie patient**.
- Sélectionnez le raccourci **Informations patient** → sélectionnez **Sortie patient**.
- Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Gestion patient**, sélectionnez **Sortie**.

Activation du mode nuit

1. Sélectionnez le raccourci **Mode nuit** ou **Menu princ.** → dans la colonne **Affichage**, sélectionnez **Mode nuit**.
2. Modifiez les réglages du mode nuit si nécessaire.
3. Sélectionnez **Ouvrir mode nuit**.

Activation du mode privé

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour activer le mode privé :

- Sélectionnez le raccourci **Mode privé** → sélectionnez **OK**.
- Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Affichage**, sélectionnez **Mode privé** → sélectionnez **OK**.

Affichage d'autres lits

Pour afficher d'autres lits, ouvrez la fenêtre **Affichage distant** en suivant l'une de ces méthodes :

- Sélectionnez le raccourci **Affichage distant**.
- Sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez l'onglet **Ecran principal** ou **Ecran secondaire** → sélectionnez l'onglet **Sélect. l'écran** → sélectionnez **Affichage distant**.
- Sélectionnez le lit dans le bloc Horloge alrm, s'il est configuré dans l'écran principal.

Alarmes

Symboles de l'état d'alarme

Symbol	Description	Symbol	Description
	Toutes les alarmes sont en pause.		Les alarmes sonores sont en pause.
	Les alarmes sonores sont désactivées.		Les alarmes sont acquittées et le système d'alarme est réinitialisé.
	Les alarmes physiologiques ou les alarmes du système sont désactivées.		

Définition des propriétés des alarmes de paramètre

1. Accédez à la page **Limites** en suivant l'une des méthodes suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Alarme**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Alarme**, sélectionnez **Limites**.
2. Sélectionnez un onglet de paramètre et définissez les interrupteurs, limites et priorités des alarmes.

Activation des limites d'alarme

1. Accédez à la page **Limites** en suivant l'une des méthodes suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Alarme** → sélectionnez l'onglet **Limites**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Alarme**, sélectionnez **Limites**.
2. Dans la page **Limites**, sélectionnez **Limites auto.** en bas à gauche.

Configuration de la touche Limites d'alarme à réglage automatique

1. Accédez à la page **Réglages** en suivant l'une des méthodes suivantes :
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Régl. Alarme** → sélectionnez l'onglet **Réglages**.
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Alarme**, sélectionnez **Réglages**.
2. Activez ou désactivez les **Limites d'alarme à réglage automatique**.

Mise en pause des alarmes/alarmes sonores

1. Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → accédez à la troisième page → dans la colonne **Système**, sélectionnez **Maintenance** → indiquez le mot de passe nécessaire → sélectionnez **OK**.
2. Sélectionnez l'onglet **Alarme** → sélectionnez l'onglet **Pause/Réinit.**.
3. Définissez l'option **Pause** sur **Pause alarme** ou **Pause audio**.

Réinitialisation des alarmes

La sélection du raccourci **Réinit. de l'alarme** acquitte les alarmes en cours et réinitialise le système des alarmes.

Accès à l'aide en cas d'alarmes techniques

Dans la liste des alarmes techniques, les messages d'alarme suivis de **Détails** comportent des informations d'aide.

1. Sélectionnez la zone d'informations des alarmes techniques pour ouvrir la fenêtre **Alarmes**.
2. Sélectionnez l'onglet **Alarmes techniques**.
3. Sélectionnez l'alarme souhaitée.

Surveillance ECG

Choix d'un type de dérivation ECG

1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques ou la zone des tracés ECG afin d'accéder au menu **ECG**.
2. Dans la page **ECG**, sélectionnez l'onglet **Réglages**.
3. Réglez le **Jeu dériv** en fonction du type de dérivation que vous allez utiliser. Le type de dérivation par défaut est **Auto**. Dans ce cas, le moniteur détecte automatiquement le type de fil utilisé.

Contrôle de la stimulation

1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques ou la zone des tracés ECG afin d'accéder au menu **ECG**.
2. Dans la page **ECG**, sélectionnez l'onglet **Stimul**.
3. Réglez l'option **Stimulé** sur **Oui** ou **Non**.

Activation de la surveillance ST

1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques ou la zone des tracés ECG afin d'accéder au menu **ECG**.
2. Sélectionnez l'onglet **ST** → sélectionnez l'onglet **Réglages**.
3. Activez l'**analyse ST**.

Activation de la surveillance de l'intervalle QT/QTc

1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques ou la zone des tracés ECG afin d'accéder au menu **ECG**.
2. Sélectionnez l'onglet **QT** → sélectionnez l'onglet **Réglages**.
3. Activez l'**analyse QT**.

Accès à l'écran 12 dériv.

1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques ou la zone des tracés ECG afin d'accéder au menu **ECG**.
2. Au bas de la page ECG, sélectionnez **12 dériv**.

Vous pouvez accéder à l'écran 12 dériv de l'une des manières suivantes :

- Sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez **ECG 12 dériv**.
- Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Affichage**, sélectionnez **Sélect. l'écran** → sélectionnez **ECG 12 dériv**.

Démarrage de l'analyse d'un ECG à 12 dérivations au repos

Pour lancer l'analyse ECG à 12 dérivations, sélectionnez **Analyse** dans la partie inférieure gauche de l'écran 12 dériv.

Affichage du résumé ECG sur 24 h

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour afficher le résumé ECG sur 24 h :

- Sélectionnez le raccourci **Résumé ECG 24 h**.
- Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **CAA**, sélectionnez **Résumé ECG 24 h**.

Surveillance de SpO₂

Réglage du bouton Affich IP

1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques SpO₂ ou la zone des tracés afin d'accéder au menu **SpO₂**.
2. Sélectionnez l'onglet **Réglages**.
3. Activez ou désactivez **Affich IP**.

Réglage du bouton Affich FP

1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques SpO₂ ou la zone des tracés afin d'accéder au menu **SpO₂**.
2. Sélectionnez l'onglet **FP**.
3. Activez ou désactivez **Affich FP**.

Surveillance de la PNI

Démarrage ou arrêt de la mesure de PNI

Tâche	Par raccourci	Depuis le menu PNI
Démarrer une mesure manuelle	Raccourci Marche/Arr. PNI 	Bouton Démarrer PNI
Démarrer une série PNI automatique	Raccourci Marche/Arr. PNI 	Onglet Réglages → définissez Interv. → bouton Démarrer PNI
	Raccourci Mesure PNI  → sélectionnez un intervalle	
Démarrer la mesure par séquence de la PNI	Raccourci Mesure PNI  → menu Séquence .	Onglet Séquence → définissez la séquence PNI → sélectionnez le bouton Démarrer PNI

Tâche	Par raccourci	Depuis le menu PNI
Commencer la mesure de la STAT	Raccourci STAT PNI 	Bouton STAT
	Raccourci Mesure PNI  → STAT	
Arrêter les mesures PNI actuelles	Raccourci Marche/Arr. PNI 	Bouton Arrêt PNI
Arrêter la série ou séquence PNI automatique	Raccourci Arrêter ttes 	Bouton Arrêter ttes
Arrêter la mesure STAT et terminer la série	Raccourci Marche/Arr. PNI 	Bouton Arrêt PNI ou Arrêter ttes
	Raccourci STAT PNI 	

Réglage de l'intervalle PNI

1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques PNI afin d'accéder au menu **PNI**.
2. Sélectionnez l'onglet **Réglages**.
3. Définissez l'option **Intervalle**. La sélection de l'option **Manuel** active le mode Manuel.

Affichage d'une analyse PNI

1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques PNI afin d'accéder au menu **PNI**.
2. Sélectionnez l'onglet **Réglages**.
3. Sélectionnez **Analyse PNI >>**.

Surveillance de la PI

Changement du libellé de pression

Le libellé de pression identifie de manière unique chaque type de pression. Par conséquent, vous devez sélectionner un libellé de pression adéquat pour la source de pression à surveiller.

Pour sélectionner le libellé de pression, suivez cette procédure :

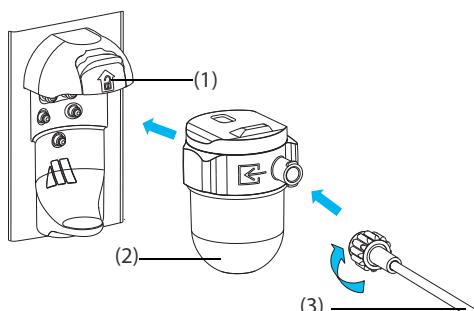
1. Sélectionnez la zone des valeurs numériques ou la zone des tracés PI afin d'accéder au menu de la pression.
2. Sélectionnez l'onglet **Réglages**.
3. Sélectionnez le libellé souhaité.

Réinitialisation du transducteur PI

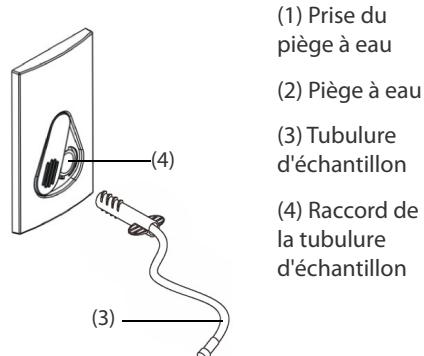
1. Connectez le transducteur PI, le câble adaptateur PI et le module.
2. Désactivez la valve tricanale (celle qui est proche du transducteur) du patient afin de mettre le transducteur à la pression atmosphérique.
3. Mettez le transducteur à zéro en suivant l'une de ces méthodes :
 - ◆ Appuyez sur la touche **Réinit.** sur le module.
 - ◆ Sélectionnez la zone des valeurs numériques (valeurs PA par exemple), puis sélectionnez **Réinit.**
 - ◆ Sélectionnez le raccourci **Réinit. PI.**
4. Une fois la réinitialisation terminée, fermez le robinet d'arrivée d'air et ouvrez le robinet d'accès au patient.

Surveillance du CO₂

Pour préparer la mesure de CO₂, connectez le piége à eau et la tubulure d'échantillonnage comme illustré ci-dessous.



Module CO₂ Sidestream



Module CO₂ Microstream

- (1) Prise du piége à eau
- (2) Piége à eau
- (3) Tubulure d'échantillon
- (4) Raccord de la tubulure d'échantillon

Révision des tendances

Pour réviser les tendances, ouvrez la fenêtre **Revoir** en suivant l'une de ces méthodes :

- Sélectionnez le raccourci **Revoir**.
- Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **Revoir**, sélectionnez une option.

Score d'alerte précoce (Early Warning Score, EWS)

Choisissez l'une des méthodes suivantes pour ouvrir la fenêtre EWS :

- Sélectionnez la zone des paramètres EWS.
- Sélectionnez le raccourci **EWS**.
- Sélectionnez le raccourci **Réglages écran** → sélectionnez l'onglet **Sélect. l'écran** → sélectionnez **EWS**.
- Sélectionnez le raccourci **Menu princ.** → dans la colonne **CAA**, sélectionnez **EWS**.

Nettoyage du moniteur

Nettoyez régulièrement votre appareil. Avant de procéder au nettoyage, consultez les réglementations de votre hôpital au sujet du nettoyage de ce type d'équipement.

Suivez la procédure indiquée ci-après pour le nettoyage de l'équipement :

1. Imbibez un chiffon doux non pelucheux d'eau ou d'éthanol (70 %).
2. Essorez l'excédent de liquide du tissu.
3. Nettoyez l'écran d'affichage du moniteur.
4. Nettoyez la surface externe du moniteur à l'aide du chiffon imbibé en évitant les connecteurs et les pièces métalliques.
5. Séchez la surface à l'aide d'un chiffon propre. Faites sécher l'équipement à l'air dans un endroit frais et ventilé.

Désinfection du moniteur

Désinfectez l'équipement selon la procédure d'entretien de votre hôpital. Le nettoyage de l'équipement avant désinfection est recommandé. Respectez toujours les instructions du fabricant en ce qui concerne la dilution et l'utilisation de désinfectants. Le tableau suivant répertorie les désinfectants approuvés.

Nom du produit	Type de produit	Fabricant
Chiffons désinfectants pour surfaces Alpet® D2	Chiffons	BEST SANITIZERS INC™.
CIDEX® OPA	Liquide	Gilag GmbH International Advanced Sterilization products
Serviettes nettoyantes désinfectantes pour surfaces d'hôpital avec javel Clorox Dispatch®	Chiffons	Clorox professional products company

Nom du produit	Type de produit	Fabricant
Chiffons germicides Clorox Healthcare® Bleach	Chiffons	Clorox professional products company
Chiffons nettoyants désinfectants avec peroxyde d'hydrogène Clorox Healthcare®	Chiffons	Clorox professional products company
Chiffons Diversey Oxivir® TB	Chiffons	Diversey Inc
Metrex CaviCide1™	Liquide, pulvérisation	METREX® RESEARCH
Metrex CaviWipes™	Chiffons	METREX® RESEARCH
Chiffon germicide jetable PDI Sani-Cloth® AF3	Chiffons	PDI Inc.
Chiffon germicide jetable avec javel PDI Sani-Cloth®	Chiffons	PDI Inc.
Chiffon germicide jetable PDI Sani-Cloth® HB	Chiffons	PDI Inc.
Chiffon germicide jetable PDI Sani-Cloth® Plus	Chiffons	PDI Inc.
Chiffon germicide jetable PDI Super Sani-Cloth®	Chiffons	PDI Inc.
Serviette désinfectante pour surfaces d'hôpital VIRAGUARD®	Chiffons	VERIDIEN corporation
Virex® II 256 (1:256)	Liquide	Diversey Inc
Virex® TB	Liquide, pulvérisation	Diversey Inc
Comprimés désinfectants JIAN ZHI SU	Pastille	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Désinfectant à pulvériser pour surfaces JIAN ZHI SU	Liquide, pulvérisation	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Désinfectant avec ammonium quaternaire à double chaîne JIAN ZHI SU	Liquide	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
Chiffons pour surfaces DIAN'ERKANG	Chiffons	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd

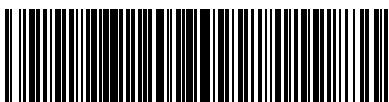
Nom du produit	Type de produit	Fabricant
Désinfectant pour surfaces DIAN'ERKANG	Liquide	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Spray désinfectant DIAN'ERKANG	Liquide, pulvérisation	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Chiffons universels Clinell®	Chiffons	GAMA Healthcare Ltd
Chiffons sporicides Clinell®	Chiffons	GAMA Healthcare Ltd
Tristel Duo™	Liquide, mousse	Tristel solutions Limited
Tristel Jet	Liquide, pulvérisation	Tristel solutions Limited
Tristel Fuse For Surfaces, 196 ppm	Liquide	Tristel solutions Limited
Surfanios Premium, 0,25 %	Liquide	LABORATOIRES ANIOS
Surfa 'safe	Liquide, pulvérisation	LABORATOIRES ANIOS
Wip' Anios premium	Chiffons	LABORATOIRES ANIOS
Aniosurf ND premium, 0,25 %	Liquide	LABORATOIRES ANIOS
Tissus Mikrobac®	Chiffons	BODE Chemie GmbH
Chiffons Cleanisept®	Chiffons	Dr. Schumacher GmbH
Chiffons mikrozid® PAA	Chiffons	Schülke & Mayr GmbH
Chiffons pour nettoyage de pièces sensibles mikrozid®	Chiffons	Schülke & Mayr GmbH
Ecolab Incidin® OxyWipe S	Chiffons	Ecolab Deutschland GmbH
Glutaraldéhyde, 2 %	Liquide	/
*Éthanol, 70 %	Liquide	/
*Isopropanol, 70 %	Liquide	/
*Hypochlorite de sodium, 0,5 %	Liquide	/
*Peroxyde d'hydrogène, 3 %	Liquide	/
*Désinfectant de haut niveau Rely+On™ Virkon® pour surfaces, 1 %	Poudre	Antec International Ltd

Nom du produit	Type de produit	Fabricant
*Propan-1-ol, 50 %	Liquide	/
*Descosept® forte	Liquide	Dr. Schumacher GmbH
*Descosept® AF	Liquide	Dr. Schumacher GmbH
*Dismozon® plus, 0,4 %	Poudre	BODE Chemie GmbH
*Chiffons mikrozid® AF	Chiffons	Schülke & Mayr GmbH
*Liquide Terralin®	Liquide	Schülke & Mayr GmbH
*Perform® Classic Concentrate OXY, 0,5 %	Poudre	Schülke & Mayr GmbH

CE 0123

EC REP

Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80, 20537 Hambourg, Allemagne



046-013087-00 (1.0)